



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
19 February 2008
Russian
Original: English

Комитет по информации

Тридцатая сессия

28 апреля — 9 мая 2008 года

Деятельность Департамента общественной информации (часть первая)

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Выполняя свою миссию по оказанию помощи в достижении основных целей Организации Объединенных Наций посредством стратегической работы по информированию о деятельности и задачах Организации в интересах обеспечения наибольшего воздействия на общественность, Департамент общественной информации продолжает координировать свои коммуникационные кампании по ключевым приоритетным областям и поддерживать баланс между новыми и традиционными средствами коммуникации. Он также прилагает все усилия для расширения пула своих коммуникационных партнеров и для укрепления своей информационно-пропагандистской работы среди общественности как в развитых, так и в развивающихся странах через сеть информационных центров Организации Объединенных Наций. Осуществляя свой широкий диапазон деятельности, Департамент руководствуется культурой оценки и управления служебной деятельностью.

В настоящем докладе, подготовленном в ответ на резолюцию 62/111 В Генеральной Ассамблеи, резюмируются основные достижения Департамента за период с июля 2007 года в пропаганде работы Организации Объединенных Наций среди глобальной аудитории.



I. Введение

1. В своей резолюции 62/111 В Генеральная Ассамблея отметила доклад Генерального секретаря о деятельности Департамента общественной информации, представленный на рассмотрение Комитету по информации на его двадцать девятой сессии, и просила Генерального секретаря продолжать представлять Комитету доклады о деятельности Департамента.

2. В той же резолюции Генеральная Ассамблея призвала Департамент представить конкретную информацию о ряде его мероприятий. Бюро Комитета по информации, собравшееся в сентябре 2007 года, рекомендовало Департаменту сгруппировать запрошенную информацию по тематическим областям и представить ее в двух частях. Соответственно, часть первая, содержащаяся в настоящем докладе, касается таких областей, как общая деятельность, коммуникация по тематическим вопросам, миротворческая деятельность Организации Объединенных Наций, службы новостей, библиотечные услуги и информационно-просветительская работа. Часть вторая (A/AC.198/2008/3) касается двух конкретных областей: деятельности сети информационных центров Организации Объединенных Наций и веб-сайта Организации Объединенных Наций. Если не указано иное, части первая и вторая в совокупности охватывают деятельность Департамента за период с июля 2007 года по февраль 2008 года.

3. Также в своей резолюции 62/111 В Ассамблея просила Генерального секретаря включить в его доклад Комитету по информации на его тридцатой сессии предложения вместе с их финансовыми последствиями по совершенствованию охвата пресс-релизов в дополнение к существующим языкам, с тем чтобы усилить голос Организации Объединенных Наций, обеспечивая их всеохватность и актуальность, не забывая при этом о бюджетных ограничениях. Такие предложения включены в приложение к части второй доклада.

II. Стратегические направления деятельности Департамента общественной информации

4. Миссия Департамента общественной информации заключается в оказании помощи в достижении основных целей Организации Объединенных Наций посредством стратегической работы по информированию о деятельности и задачах Организации в интересах обеспечения наибольшего воздействия на общественность. В своем подходе к достижению этой цели Департамент сосредоточил внимание на скоординированных коммуникационных кампаниях по ключевым приоритетным областям, поддерживая баланс между новыми коммуникационными технологиями, особенно Интернетом, и традиционными средствами коммуникации, включая радио и печатные материалы, расширяя пул своих коммуникационных партнеров и активизируя свою информационно-пропагандистскую деятельность как в развитых, так и в развивающихся странах через сеть информационных центров Организации Объединенных Наций. Деятельность Департамента руководствуется императивом пропаганды культуры оценки и руководства служебной деятельностью.

А. Стратегическое коммуникационное планирование

5. Разрабатывая свои стратегические планы работы в области коммуникации на местах и в Центральных учреждениях на основе широких приоритетных тем в области коммуникации, установленных в начале года, Департамент смог достичь еще большего сосредоточения внимания в своей общемировой коммуникационной деятельности, а также еще большего синергизма усилий между Центральными учреждениями и подразделениями на местах наряду с заслуживающим упоминания расширением участия страновых групп Организации Объединенных Наций и групп Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации. В январе 2008 года Департамент во главе с его Отделом стратегических коммуникаций, руководствуясь видением Генерального секретаря, определил широкие приоритетные темы в области коммуникации, которые были установлены в соответствии с тремя столпами Организации: развитие, мир и безопасность, права человека, — а также изменение климата. Помимо определения этих четырех широких приоритетных тем Департамент указал на то, что Генеральный секретарь делает акцент на важность достижения результатов более крепкой и более подотчетной Организацией, которая может содействовать достижению глобального общего блага путем обеспечения глобальных общественных благ, которые будут направлять наши усилия в области коммуникации. Кроме того, Департамент установил Африку в качестве регионального фокуса внимания и молодежь в качестве стратегической аудитории для своей коммуникационной работы. Он также предоставил предварительный график мероприятий, которые будут организованы в 2008 году в указанных выше областях, и записку о четырех объявленных Генеральной Ассамблеей международных годах, которые будут отмечаться в 2008 году. Эта информация была предоставлена в распоряжение сети информационных центров Организации Объединенных Наций, к которым была обращена просьба разработать их собственные планы работы на основе этих указаний с учетом местных факторов и возможностей.

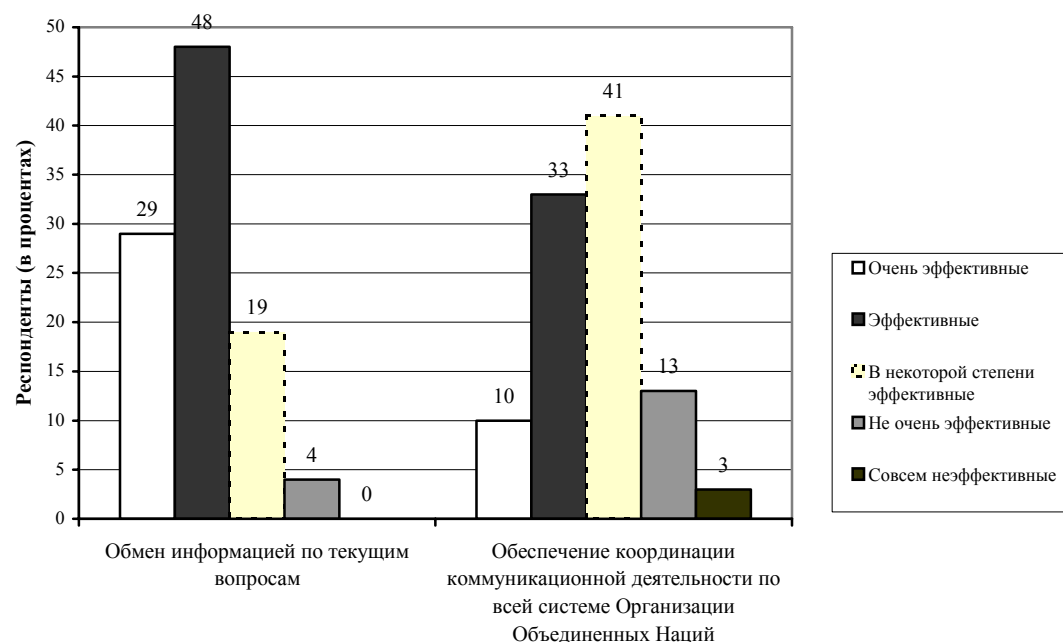
В. Общесистемное сотрудничество

6. Созданная Департаментом общественной информации в 2002 году, Группа Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации сейчас превратилась в мощную объединяющую платформу для тех, кто занимается в Организации Объединенных Наций вопросами коммуникации. Посредством еженедельных встреч в Центральных учреждениях, целевых групп по конкретным вопросам и ежегодных встреч на уровне глав она продолжает служить эффективным механизмом для разработки и осуществления общих коммуникационных стратегий. Членский состав Группы неуклонно расширяется и сейчас включает всю систему Организации Объединенных Наций. В 2007 году Группа провела 33 еженедельных заседания (по сравнению с 26 в 2006 году). В ходе обследования, проведенного в конце 2007 года, до 77 процентов респондентов заявили, что еженедельные встречи были либо очень эффективными, либо эффективными в том, что касается достижения их заявленной цели обмена самой свежей и самой точной информацией и обеспечения координации коммуникационной деятельности по всей системе Организации Объединенных Наций (см. диаграмму I). Некоторые члены Группы также призывали к тому, чтобы

еженедельные встречи были более сфокусированными на коммуникационных стратегиях по ключевым общесистемным вопросам.

Диаграмма I

Эффективность еженедельных брифингов Группы Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации в 2007 году



7. Группа создала несколько целевых групп по вопросам коммуникации, занимающихся конкретными вопросами, включая изменение климата, цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, арабский мир и опросы общественного мнения. Эти целевые группы оказались особенно эффективными в разработке и осуществлении совместных коммуникационных стратегий системы Организации Объединенных Наций.

8. С созданием групп Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации на страновом уровне специалисты Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации на национальном уровне нашли эффективный инструмент для объединения их ресурсов и усилий ради достижения общих целей в области коммуникации. Пока создано более 80 групп по вопросам коммуникации на уровне стран. Хотя результаты являются различными, в целом эти усилия оказали позитивное воздействие, о чем можно судить по информации, приведенной ниже:

а) в Пакистане группа по вопросам коммуникации создала общий информационный бюллетень и преобразовала библиотеку информационного центра Организации Объединенных Наций в информационно-справочный центр системы Организации Объединенных Наций;

б) в Узбекистане местная группа по вопросам коммуникации создала общую базу данных по всем специальным мероприятиям;

с) в Кении во время недавнего политического кризиса информационный центр Организации Объединенных Наций провел за период со 2 по 11 января 11 пресс-брифингов с участием организаций системы Организации Объединенных Наций под знаменем Группы Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации.

С. Освещение деятельности Генеральной Ассамблеи

9. Работа и решения Генеральной Ассамблеи занимают видное место в информационных материалах Департамента. Все заседания Генеральной Ассамблеи передаются в онлайн-режиме на английском языке и на языке выступающего. Веб-сайт Генеральной Ассамблеи был модернизирован к шестидесятой второй сессии, благодаря чему можно легче находить документы, резолюции и программы работы соответствующих комитетов. Новый сайт, имеющийся на всех шести официальных языках и полностью доступный для инвалидов, сейчас в большей мере сконцентрирован на Генеральной Ассамблее. Вместе с тем сохранен и доступ через страницу, посвященную сессиям. Кроме того, Департамент предоставляет во временное пользование одного сотрудника, который выполняет функции пресс-секретаря Председателя Генеральной Ассамблеи.

Д. Работа с клиентами

10. Процесс консультации с клиентами, ставший сейчас регулярной характеристикой стратегического подхода Департамента к коммуникации, направлен на дальнейшую интеграцию работы Департамента с основной работой Организации. Отдел стратегических коммуникаций, который несет главную ответственность за этот аспект работы Департамента, продолжал консультироваться с основными департаментами — и консультировать их — по стратегиям и тактическим приемам, необходимым для передачи сообщений относительно их приоритетных задач.

11. Нижеследующие комментарии были сделаны клиентами Департамента общественной информации:

а) «Департамент общественной информации проделал замечательную работу по организации и распространению успешной коммуникационной стратегии и медийной кампании в связи с докладом о целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Этот успех также объяснялся эффективным механизмом координации среди учреждений» (Статистический отдел, Департамент по экономическим и социальным вопросам);

б) «Взаимоотношения между Канцелярией Системы Организации Объединенных Наций по проблеме птичьего и человеческого гриппа (ЮНСИК) и Департаментом общественной информации были неизменно хорошими, и мы смогли сохранить освещение выпуска доклада ЮНСИК за 2007 год в средствах массовой информации в том виде, в каком мы хотели» (Дэйвид Набарро, Старший координатор системы Организации Объединенных Наций по проблеме птичьего и человеческого гриппа).

Е. Координация между Департаментом общественной информации и Канцелярией Пресс-секретаря Генерального секретаря

12. Департамент поддерживает тесные рабочие отношения с Канцелярией Пресс-секретаря. В ежедневной утренней встрече по вопросам стратегической коммуникации участвуют Пресс-секретарь и его заместитель, старшие должностные лица Административной канцелярии Генерального секретаря и Департамента, которые иницируют и готовят указания для ежедневного полуденного брифинга. Подготавливаемые Департаментом фактологические бюллетени и справочные материалы распространяются через Канцелярию Пресс-секретаря, а также через другие механизмы распределения. Департамент также помогает организовать и проводит пресс-брифинги и интервью со старшими должностными лицами по ряду вопросов. На протяжении всего дня сотрудники Канцелярии Пресс-секретаря работают вместе с их коллегами из Департамента в центре аккредитации представителей средств массовой информации, Телевидении Организации Объединенных Наций и информационных центрах Организации Объединенных Наций для обеспечения наиболее эффективного и результативного медийного освещения Организации Объединенных Наций. Информационные центры также оказывают Пресс-секретарю, сопровождающему Генерального секретаря во время его официальных поездок в государства-члены, ценную поддержку по вопросам, касающимся средств массовой информации. Например, в сентябре 2007 года, когда Генеральный секретарь посетил Ливийскую Арабскую Джамахирию в связи с переговорами о совместной миротворческой операции Организации Объединенных Наций — Африканского союза в Дарфуре, информационный центр Организации Объединенных Наций в Триполи в координации с Канцелярией Пресс-секретаря Генерального секретаря помог обеспечить освещение этой поездки в 21 региональной газете и в специальных программах четырех радиостанций и четырех телевизионных сетей.

13. Департамент также продолжал тесно сотрудничать с Канцелярией Пресс-секретаря и с Директором по вопросам коммуникации в Канцелярии Генерального секретаря в целях исправления неточностей и неверно представленных сведений в средствах массовой информации относительно Организации Объединенных Наций. Обзорные статьи Генерального секретаря и старших должностных лиц широко и с большим упреждением публиковались благодаря энергичным усилиям Департамента и информационных центров Организации Объединенных Наций. Во второй половине 2007 года примерно 295 средств массовой информации публиковали такие статьи Генерального секретаря. Статьей, получившей самое большое размещение, была статья под названием “Why the World has Changed in the UN’s Favour” («Почему мир изменился в пользу Организации Объединенных Наций») (июнь 2007 года). Она появилась в 66 средствах массовой информации в 41 стране в общей сложности на 21 языке. Второй по широте размещения была статья, посвященная изменению климата, которая была впервые опубликована в день открытия Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата, проведенной на Бали (декабрь 2007 года), и которая появилась в 40 странах на рекордном количестве — 23 — языках.

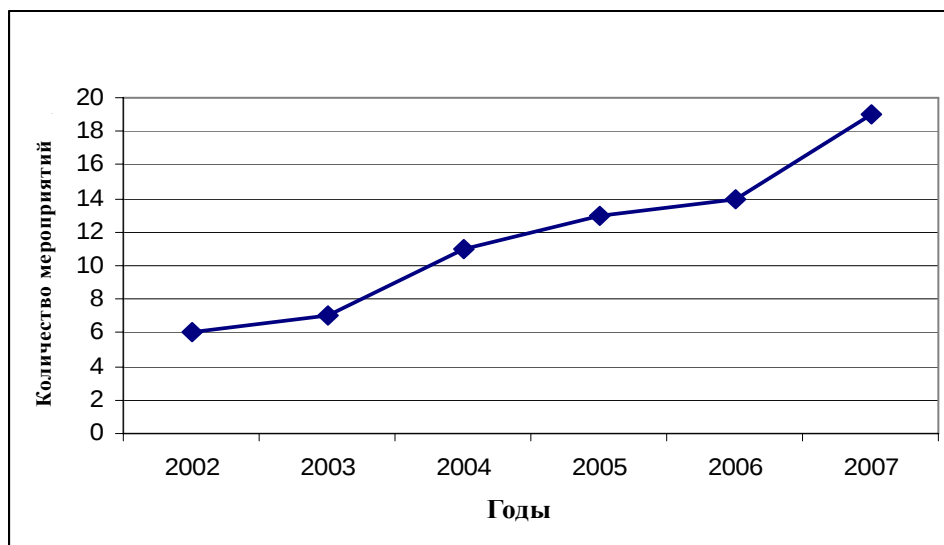
Е. Многоязычие

14. В ответ на резолюцию 61/266 Генеральной Ассамблеи Департамент продолжал поощрять многоязычие в своей деятельности. Центр новостей Организации Объединенных Наций, глобальный портал новостей об Организации Объединенных Наций на веб-сайте и радиопрограммы Организации Объединенных Наций сейчас имеются на всех официальных языках. Радиопрограммы Организации Объединенных Наций также готовятся на португальском языке, языке кисуахили и на других неофициальных языках, а именно языках бангла, французско-креольском, хинди, индонезийском и урду. Телевизионная программа «ООН в действии» выходит на нескольких из официальных языков, в зависимости от спроса. Департамент также изучает вопрос о путях расширения перевода и выпуска информационными центрами Организации Объединенных Наций важных документов Организации Объединенных Наций на языках, помимо официальных языков Организации Объединенных Наций.

Г. Фокус на оценке

15. Развитие культуры оценки в рамках Департамента общественной информации привело к резкому увеличению числа мероприятий по оценке, осуществляемых руководителями его программ (см. диаграмму II). В 2002 году, когда впервые был внедрен ежегодный обзор эффективности программ, Департамент провел шесть оценок. К 2007 году количество оценок увеличилось более чем втрое и составило 19 оценок программ, охватывающих широкий диапазон продукции, услуг и мероприятий Департамента. Департамент также занимается совершенствованием своих инструментов сбора данных, в том числе посредством расширения своих возможностей по измерению степени охвата его продукции. Например, сейчас Департамент отслеживает, сколько раз телевизионные станции, используя спутниковые каналы, принимают видеопрограммы Телевидения Организации Объединенных Наций.

Диаграмма II
Мероприятия по оценке



III. Тематические вопросы

A. Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия

16. Пропаганда целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, является одним из ключевых приоритетов Департамента. В рамках своей постоянной работы в этой области Департамент тесно сотрудничал с Кампанией за достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в целях оказания поддержки инициативе «Встань на борьбу с нищетой и выступай против нищеты». Свыше 30 информационных центров работали вместе со своими национальными партнерами над тем, чтобы внести вклад в расширение масштабов участия в этих усилиях в 2007 году, когда общее количество участников составило более 43 миллионов человек по всему миру, что превысило мировой рекорд Гиннеса, установленный годом ранее.

17. Для активизации деятельности в отношении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, на крайне важном срединном этапе Департамент содействовал публикации *Millennium Development Goals report 2007* («Доклад о целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, за 2007 год»), которая была объявлена Генеральным секретарем в Женеве 2 июля, а также проведению более 20 региональных мероприятий по подготовке докладов на эту тему, организованных информационными центрами и партнерами системы Организации Объединенных Наций. Было обеспечено широкое освещение в печати, отражавшее основные идеи, высказанные в пресс-материалах, и во многом совпадавшее с региональными и национальными мероприятиями для прессы. Департамент также обеспечил более

широкое освещение в средствах массовой информации первой встречи созданной Генеральным секретарем Руководящей группы по вопросу о достижении в Африке целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которая состоялась в сентябре в Центральных учреждениях, и вместе с информационными центрами в Буэнос-Айресе, Каире, Дар-эс-Саламе и Дели занимался организацией встреч «круглого стола» для представителей средств массовой информации с целью сосредоточения внимания прессы на том, что необходимо для достижения целей на региональном уровне.

В. Права человека

18. Проводимая в рамках всей системы Организации Объединенных Наций пропагандистская кампания в ознаменование 60-й годовщины Всеобщей декларации прав человека была начата 10 декабря 2007 года с общей темы «Достоинство и справедливость для всех нас». Целевая группа Группы Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации содействует координации общесистемных информационно-пропагандистских мероприятий на протяжении всего года. Эти мероприятия включают:

a) посвященное 60-й годовщине специальное издание Всеобщей декларации прав человека (DPI/876/REV.4);

b) двухстраничный, легко печатающийся онлайн-вариант Декларации, а также трафарет для вариантов на местных языках и хранимую на КД-ПЗУ коллекцию исторических фотографий и художественных произведений, которая будет использоваться информационными центрами Организации Объединенных Наций;

c) брошюру с кратким изложением идей относительно празднования юбилейного года, которая будет предоставлена в распоряжение гражданского общества, деловых кругов, правительств и научных кругов;

d) веб-сайт, посвященный Дню прав человека в 2007 году и 60-й годовщине (<http://www.un.org/events/humanrights/2007/>);

e) выставку комиксов, посвященную 60-й годовщине и озаглавленную «Зарисовки о правах человека», которая была открыта перед Днем прав человека в открытом для посетителей вестибюле комплекса Центральных учреждений Организации Объединенных Наций;

f) интерактивный, предназначенный для обмена информацией веб-сайт, созданный региональным информационным центром Организации Объединенных Наций в Брюсселе (<http://www.knowyourrights2008.org>) в сотрудничестве с информационными службами Организации Объединенных Наций в Женеве и Вене и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и при поддержке со стороны Италии, Франции и Швейцарии.

19. В декабре обзорная статья Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, посвященная Декларации, была помещена информационными центрами в газетах Аргентины, Бразилии, Германии, Греции, Египта, Индии, Исламской Республики Иран, Лесото, Мексики, Россий-

ской Федерации, Словении, Сьерра-Леоне, Таиланда, Турции, Украины, Франции и Японии.

20. По случаю принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 62/149, содержащей призыв Ассамблеи о моратории в отношении смертной казни, обзорная статья Верховного комиссара была помещена в ведущих изданиях Германии, Индии, Китая, Объединенной Республики Танзания, Португалии, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки, Таиланда и Украины. Было организовано семь пресс-конференций для докладчиков по правам человека в период их выступлений в Третьем комитете и в другие периоды в течение года.

С. Изменение климата

21. Для того чтобы приоритетный вопрос изменения климата оставался в центре внимания, Департамент возглавил работу межучрежденческой целевой группы, особенно в отношении публикации докладов Межправительственной группы экспертов по изменению климата и координации и пропаганды двух главных мероприятий: мероприятия высокого уровня по изменению климата, состоявшегося 24 сентября, и Конференции по изменению климата, проведенной на Бали в декабре.

22. В связи с мероприятием высокого уровня Департамент возглавил работу целевой группы по подготовке одной скоординированной подборки информационных материалов, отражающих единое послание в отношении этого важнейшего вопроса. Она была представлена на веб-сайте «Портал, касающийся работы системы Организации Объединенных Наций по вопросам изменения климата» (<http://www.un.org/climatechange>), который также является инициативой целевой группы и который координируется и осуществляется Департаментом общественной информации. Межучрежденческая группа по средствам массовой информации, в состав которой входят сотрудники Департамента, наладила контакты с десятками средств массовой информации и организовала интервью, а информационные центры установили контакты и следили за работой региональных средств массовой информации.

23. Анализ средств массовой информации показал, что освещение этого мероприятия было практически повсеместным, как в международных средствах массовой информации, так и в регионах, причем в большинстве статей звучала основная идея о том, что мероприятие высокого уровня предназначалось для создания импульса сил с целью подтолкнуть начало процесса политических переговоров на Бали. Генерального секретаря часто изображали как основную движущую силу в том, что касается этого мероприятия Организации Объединенных Наций. Ниже приводятся некоторые комментарии, прозвучавшие в средствах массовой информации:

а) «Организация Объединенных Наций созывает самую большую за все время встречу лидеров стран мира для обсуждения вопросов изменения климата» («Синьхуа»);

б) Организация Объединенных Наций берет на себя инициативу по «стимулированию мировых лидеров» («Галф ньюз»);

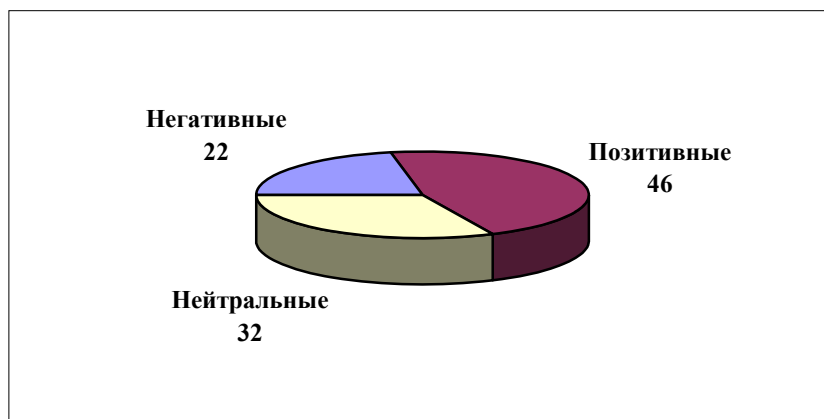
в) «Все взоры на Бали» («Айриш таймс»);

d) «Необходимо вести переговоры под руководством Организации Объединенных Наций» («Асахи шимбун»).

Диаграмма III

Реакция средств массовой информации на итоги Конференции на Бали

(В процентах)



24. В связи с Конференцией Организации Объединенных Наций по изменению климата, проведенной на Бали, Департамент сотрудничал с Целевой группой по изменению климата, Группой Генерального секретаря по изменению климата и сетью информационных центров Организации Объединенных Наций в целях координации информационно-пропагандистской работы, посланий и мероприятий на Бали, а также расширения и контроля за освещением в средствах массовой информации. И вновь освещение в органах печати было широким: анализ более 500 вырезок из примерно 170 средств массовой информации в 49 странах показал, что 46 процентов средств массовой информации отзывались об итогах Конференции положительно, 32 процента — нейтрально и 22 процента — негативно (см. диаграмму III). Посвященные Конференции статьи-мнения были также в целом благоприятными. Из просмотренных передовиц 66 процентов были позитивными и 18 процентов — негативными, а среди обзорных статей 45 процентов были позитивными и 21 процент — негативными. Негативные или неблагоприятные отзывы о Конференции, как правило, отражали мнения тех, кто либо сомневается в том, что изменение климата представляет собой проблему, либо считает, что достигнутые на Бали результаты являются недостаточными. С точки зрения общего освещения 96 процентов материалов дают весьма позитивную оценку роли Организации Объединенных Наций и Генерального секретаря в поддержку этого процесса.

D. Всемирная встреча на высшем уровне по вопросам информационного общества

25. Департамент продолжал работу со своими партнерами по пропаганде многочисленных инициатив, предпринятых для осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества. Он помог стимулировать интерес прессы к семи основным мероприятиям, ор-

ганизованным в 2007 году Глобальным альянсом за информационно-коммуникационные технологии и развитие, кульминацией которых стала встреча на высшем уровне на тему «Связь с Африкой», которая состоялась в Кигали 29–30 октября. Он также занимался связанными с коммуникацией мероприятиями по подготовке второй ежегодной встречи Форума по вопросам управления Интернетом, состоявшейся в Рио-де-Жанейро, Бразилия, 12–15 ноября. Широкое и позитивное освещение в средствах массовой информации включало более 400 статей в печати (170 на португальском языке, 140 — на английском, 60 — на испанском и 40 — на французском), а также радио- и телерепортажи «Би-би-си», «Глобо телевизион нетворк» и «Си-эн-эн эспаньол».

Е. Вопрос о Палестине

26. Департамент продолжал осуществлять специальную информационную программу по вопросу о Палестине, которая включала подготовку в ноябре и декабре 2007 года пяти палестинских радио- и тележурналистов (двух мужчин и трех женщин), обновление брошюры «Вопрос о Палестине и Организация Объединенных Наций» на шести официальных языках и обновление постоянной выставки по Палестине в Центральном учреждении и в Женеве. В рамках программы подготовки, начавшейся в 1995 году на основании одной из резолюций Генеральной Ассамблеи, на сегодняшний день подготовку прошли в общей сложности 122 палестинских журналиста. Департамент содействовал мероприятиям в связи с ежегодным проведением Международного дня солидарности с палестинским народом 29 ноября, включая организацию выставки палестинской культуры в вестибюле здания Генеральной Ассамблеи.

Г. Диалог между цивилизациями

27. Департамент содействовал канцелярии Альянса цивилизаций в ее усилиях по освещению первого Форума Альянса цивилизаций, проведенного в Мадриде 15–16 января 2008 года. В Центральном учреждении был организован общий информационный пресс-брифинг, и среди избранных средств массовой информации были распространены пресс-релиз и информационный бюллетень для средств массовой информации. Сотрудник по вопросам информации из Департамента также оказывал поддержку средствам массовой информации в ходе встречи в Мадриде. Кроме того, были приняты меры для обеспечения участия в Форуме Посланника мира Организации Объединенных Наций Пауло Коэльо в целях содействия диалогу между культурами. Департамент также участвовал в консультациях с секретариатом Альянса относительно создания его механизма быстрого реагирования — онлайн-справочника экспертов по вопросам различных культур, к которым могут обращаться средства массовой информации во время международных кризисов, и информационной службы Альянса цивилизаций — онлайн-средства просвещения по многочисленным вопросам в целях улучшения понимания между культурами.

Г. Информационно-пропагандистская программа по Холокосту и Организации Объединенных Наций

Вставка 1

Память о жертвах Холокоста

Информационные центры Организации Объединенных Наций содействовали проведению Международного дня памяти жертв Холокоста (27 января) с помощью различных мероприятий.

В Рио-де-Жанейро было проведено специальное мероприятие, в котором участвовали президент Бразилии, губернаторы двух штатов и мэр города Рио-де-Жанейро.

В Праге была проведена серия учебных программ «Память о Холокосте» для учащихся средних школ.

В Токио был проведен учебный семинар-практикум на тему «Международный день памяти жертв Холокоста и права человека».

В Польше была открыта выставка лучших плакатов, отобранных по итогам проведенного в 2007 году среди учащихся средних школ в Польше конкурса на тему «Холокост: навечно в нашей памяти».

В Замбии информационным центром Организации Объединенных Наций в Лусаке и молодежной Ассоциацией содействия Организации Объединенных Наций Замбии было организовано специальное мероприятие.

В представительстве Организации Объединенных Наций в Киеве была проведена дискуссия «круглого стола» в партнерстве с министерством образования Украины и Украинским центром по изучению Холокоста.

28. 28 января информационно-пропагандистская программа по Холокосту и Организации Объединенных Наций организовала памятную церемонию и концерт в зале Генеральной Ассамблеи — одно из мероприятий, проведенных по случаю Международного дня памяти жертв Холокоста. Информационно-пропагандистская программа также организовала — с участием Специального советника Генерального секретаря по предотвращению геноцида — свой ежегодный семинар в Нью-Йорке, охватывающий ведущие массовые организации, участвующие в борьбе с проявлениями ненависти. К числу других крупных мероприятий, проведенных за последние шесть месяцев, относились:

- а) публикация трех дискуссионных документов, подготовленных экспертами в области изучения геноцида и Холокоста из Ганы, Соединенных Штатов Америки и Судана;
- б) специальные кинопросмотры, групповое обсуждение и выпуск марки Организации Объединенных Наций в память о жертвах Холокоста;

с) четыре однонедельных учебных семинара для национальных сотрудников по вопросам информации из глобальной сети информационных центров Организации Объединенных Наций. Эти семинары, на проведение которых Организация не несет никаких затрат, нацелены на повышение уровня осведомленности общественности относительно Холокоста и его актуальности сегодня. Еще один подобный семинар будет проведен в начале 2008 года в Берлине.

Н. Геноцид в Руанде и Организация Объединенных Наций

29. Департамент осуществлял свою программу просветительской деятельности относительно геноцида в Руанде с помощью различных материалов, мероприятий и выставок. Выставка «Уроки Руанды», подготовленная Департаментом в сотрудничестве с Фондом защиты, вывозилась в различные места в Буркина-Фасо, Канаде, Объединенной Республике Танзании, Руанде, Сенегале и Южной Африке. Информационные центры Организации Объединенных Наций и Международный уголовный трибунал по Руанде также организовывали конференции, практикумы и семинары по вопросу о предотвращении геноцида.

30. Подборка информационных материалов, подготовленная в ноябре на английском и французском языках, содержит информацию о программе, включая памятные записки и аудиовизуальные материалы. Было подготовлено два плаката на английском, французском языках и языке киньяруанда о сексуальном насилии и о помощи оставшимся в живых жертвам. В декабре был создан веб-сайт на всех шести официальных языках.

31. В октябре и ноябре Департамент организовал фотографический проект, нацеленный на документальный показ — с помощью фотографий, снятых самими уцелевшими жертвами, — надежд, мечтаний и жизни участников, взятых из различных групп руандийского общества, включая сирот, вдов и молодежь, а также одного из исполнителей. Достигнута договоренность о том, чтобы оборудование, используемое в рамках проекта, было передано в дар для использования на цели местных проектов наращивания потенциала. В результате этого многоязычную фотовыставку планируется показать в этом году в Монреале и Торонто, Канада; Дакаре; Уагадугу; Кигали; Аруше, Объединенная Республика Танзания; и Кейптауне, Йоханнесбурге и Претории, Южная Африка.

I. Двухсотлетие отмены трансатлантической работорговли

32. Департамент в сотрудничестве с группой послов Карибского сообщества возглавил программу информационно-просветительской деятельности в ознаменование двухсотлетия отмены трансатлантической работорговли, которая включала следующее:

- а) памятное заседание Генеральной Ассамблеи;
- б) групповое обсуждение, брифинг для неправительственных организаций, выставку под названием «Дабы мы не забыли: победа над рабством», культурную выставку, посвященную музыке и литературе африканской диаспоры, серию радиопрограмм Организации Объединенных Наций, специальный

веб-сайт на шести официальных языках Организации Объединенных Наций, статьи в *UN Chronicle* («Хроника ООН») и плакат;

с) различные мероприятия, организованные информационными центрами Организации Объединенных Наций в Анкаре, Асунсьоне, Боготе, Брюсселе, Дели, Ереване, Москве, Порт-оф-Спейне, Праге, Уагадугу, Хартуме и Токио.

Ж. Новое партнерство в интересах развития Африки

33. Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД) — концептуальный план развития Африки — оставалось одним из основных вопросов в центре внимания Департамента, который продолжал освещать оказываемую Организацией Объединенных Наций поддержку его осуществлению. Был подготовлен специальный выпуск журнала «Африка реньюал», посвященный целям, достижениям и проблемам НЕПАД, и достигнуты договоренности о публикации очерков, посвященных НЕПАД, в крупных средствах массовой информации в Африке и Азии. В 2007 году примерно 30 статей на английском языке и столько же на французском, помещенные в основных средствах массовой информации, были вновь изданы или опубликованы в общей сложности 370 раз на английском и французском языках в органах печати и на веб-сайтах, включая крупные посвященные Африке порталы, такие как allafrica.com, africa-files.org и afrik.com. Материалы из «Африка реньюал» 23 раза в 2007 году появлялись в сетевых журналах («блогах»).

34. Работая в тесной консультации с канцелярией Специального советника Генерального секретаря по Африке, Департамент содействовал проведению второй Международной конференции по демобилизации, разоружению, реабилитации и стабильности в Африке, состоявшейся в Киншасе в период 12–14 июня 2007 года. Кампания общественной информации привела к появлению по крайней мере 60 посвященных Конференции статей в конголезских, других африканских и международных средствах массовой информации.

IV. Общественная информация и миротворческая деятельность Организации Объединенных Наций

35. Департамент общественной информации продолжает играть важную роль в планировании компонентов общественной информации новых миротворческих операций и в оказании коммуникационной поддержки и руководства нынешним миссиям. Например, Департамент планировал компонент общественной информации для Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД), набирал персонал, разрабатывал и создавал веб-сайт миссии, готовил и распространял инструкции и фактологические бюллетени о событиях в миссии. Он также создавал секцию общественной информации для Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ), разрабатывал начальную стратегию в сфере коммуникаций, вместе с Европейским союзом занимался согласованием деятельности миссий Организации Объединенных Наций и Европейского союза в этих странах в области общественной информации

и участвовал в наборе и развертывании первых сотрудников по вопросам общественной информации.

36. Департамент направлял своих сотрудников в миссии в Демократической Республике Конго, Кот-д'Ивуаре, Ливане, Судане и Тиморе-Лешти для оказания содействия компонентам общественной информации в том, что касается их коммуникационных стратегий и проблем. Департамент также добился прогресса в оказании содействия миротворческим миссиям в создании их собственных веб-сайтов путем внедрения системы управления содержанием, которая, как только она будет полностью реализована, позволит миротворческим операциям иметь согласованные и постоянно обновляемые веб-сайты при наличии минимальных технических навыков.

А. Сотрудничество с Департаментом операций по поддержанию мира и Департаментом полевой поддержки

37. Департамент общественной информации тесно сотрудничал и с Департаментом операций по поддержанию мира, и с Департаментом полевой поддержки в наборе сотрудников по вопросам общественной информации для миротворческих операций, в том числе в наборе нового руководства по вопросам общественной информации в Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ), Миссии Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС), ЮНАМИД, МИНУРКАТ и Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ). Департамент общественной информации и Департамент полевой поддержки разработали обширные списки личного состава для всех уровней и видов специализированных знаний в применении к полевым сотрудникам по вопросам общественной информации. Департамент общественной информации также откомандировал старшего сотрудника для выполнения обязанностей руководителя компонента общественной информации ИМООНТ, а также старшего пресс-секретаря на переговорах по Дарффуру в Сирте, Ливийская Арабская Джамахирия.

38. Департамент общественной информации и Департамент операций по поддержанию мира также сотрудничали в обеспечении лучшего использования Радио Организации Объединенных Наций в миротворческих операциях. В 2007 году Департамент общественной информации вместе с Департаментом операций по поддержанию мира провел свой четвертый ежегодный учебный курс для полевых сотрудников по вопросам общественной информации, пригласив руководителей радиостанций всех миротворческих операций обменяться между собой передовыми методами и извлеченными уроками и обсудить новую политику в том, что касается Радио Организации Объединенных Наций. В настоящее время Департамент общественной информации участвует в межучрежденческом исследовании, посвященном радиостанциям миротворческих операций, которое будет использоваться для оказания помощи при планировании будущих миротворческих операций и при возможной передаче радиостанций Организации Объединенных Наций находящимся под местным контролем предприятиям.

В. Прекращение сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств

39. Департамент продолжал оказывать Департаменту операций по поддержанию мира содействие в повышении уровня осведомленности о прогрессе в деле прекращения сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств персоналом Организации Объединенных Наций через посредство материалов для информирования общественности и пресс-брифингов, проводимых как в штаб-квартирах, так и на местах. В течение прошедшего года МООНЛ смогла сообщить, что количество утверждений о сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах существенно уменьшилось во второй половине года. Освещение этого вопроса в средствах массовой информации сейчас носит менее сенсационный характер, чем в прошлом.

V. Службы новостей

40. Под руководством своего Отдела новостей и средств массовой информации Департамент продолжает ежедневно доносить до мира новости обо всем диапазоне разнообразной деятельности Организации посредством различных средств массовой информации, включая печать, радио, телевидение, фотографию и Интернет.

А. Телевидение Организации Объединенных Наций

41. Телевидение Организации Объединенных Наций обеспечивает освещение событий в Центральных учреждениях, куда имеют прямой доступ международные вещательные синдикаты «Ассошиэйтед пресс телевижн ньюс» и «Рейтерс телевижн», а также ряд других крупных вещательных организаций, включая «Эй-би-си», «Аль-Джазира», «Аль-Арабия», «Би-би-си», «Си-би-эс», «Си-си-ти-ви», «Си-эн-эн», Европейский союз радио и телевидения, «Фокс Ньюс», «Эн-би-си» и Южноафриканскую телевещательную корпорацию («Эс-эй-би-си»). Несколько других телевещательных организаций получают сигнал Организации Объединенных Наций опосредованно. Материалы о деятельности Организации Объединенных Наций на местах, особенно относительно миротворческих операций и работы различных учреждений Организации Объединенных Наций, по-прежнему доходят до международной аудитории через «ЮНифид» — ежедневный 10-минутный спутниковый сигнал, передаваемый через «Ассошиэйтед пресс телевижн ньюс», «Евровидение», «Рейтерс» и «Эс-эй-би-си» более чем 1000 вещательных компаний по всему миру. В 2008 году при поддержке Департамента операций по поддержанию мира, Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) «ЮНифид» начнет эксплуатировать базирующуюся на Интернете службу доставки информации вещательным компаниям. Эта служба дополнит спутниковый сигнал, позволив Департаменту размещать дополнительные материалы на веб-сайте.

Вставка 2

Глобальная служба постоянного наблюдения «Телетракс» показывает, что в 2007 году информационные материалы «ЮНифид» передавались по меньшей мере 3163 раза по всему миру. Следует отметить, что не все станции, пользующиеся материалами Организации Объединенных Наций, контролируются.

42. Начало новой ежемесячной телевизионной программы под названием *21st Century* («XXI век») дало возможность расширить глобальную аудиторию Телевидения Организации Объединенных Наций. Эта программа включает высококачественные интересные для широкой публики передачи, легко переводимые на разные языки и отражающие некоторые из наиболее важных глобальных вопросов, которыми занимаются организации системы Организации Объединенных Наций. Эту программу транслирует целый ряд вещательных компаний, включая «Би-би-си уорлд», ТВЕ (Испания), «Си-си-ти-ви», Телевещательную службу Бутана, «Немецкую волну», ДК4 (Дания), «Франс 24», Кенийскую телевещательную корпорацию, Телевещательную корпорацию Намибии, «Эс-эй-би-си Африка», Вьетнамское телевидение, «ТВ3 Гана» и канал «Африка»; интерес к новому формату проявляют также многие другие станции.

43. Отмеченная премией многосерийная программа «ООН в действии» по-прежнему передается 38 подписчикам. К ним относятся Телевещательная служба Бутана, Вещательная группа Чунцина из Китая, «Си-си-ти-ви», «Си-эн-эн эспаньол», РТП (Португалия), ТВЕ (Испания), Телевещательная корпорация Намибии, «Радио Телевижн Гонконг», Информационное агентство «Тренд» (Азербайджан), Вьетнамское телевидение, «Линк ТВ» и «ТВ3 Гана».

В. Радио Организации Объединенных Наций

Вставка 3**Расширение сферы охвата Радио Организации Объединенных Наций**

Недавно Департамент общественной информации связался с одной из ведущих организаций по изучению аудитории слушателей с целью разработки списка потенциальных радиопартнеров в 20 странах Африки и Азии, ведущих передачи на одном или нескольких из языков вещания Радио Организации Объединенных Наций. Сейчас Департамент устанавливает контакты с потенциальными станциями, выявленными в ходе исследования, на предмет пропаганды использования его программ. Кроме того, сейчас осуществляется распространение программ на франкоязычную Африку с целью охвата 200 частных, коммерческих и общинных радиостанций в Африке с использованием спутника «Уорлд спейс Африскан» и загрузочной системы «ОрдиСпейс» сети станций «Радио Франс интернасьональ».

44. В своих постоянных усилиях по доведению основных посланий Организации до возможно самой широкой глобальной аудитории Радио Организации Объединенных Наций продолжает расширять и укреплять свои партнерские связи с широким кругом местных, национальных и региональных радиовещательных компаний. В число новых партнеров Радио Организации Объединенных Наций входят: Региональная радиостанция провинции Ляонин и шесть связанных с ней станций (Китай); «Радио RTE» (Ирландия); «Радио насьональ дю Мали»; Информационное агентство «Тренд» (Азербайджан); Латиноамериканская служба агентства «Эуропа пресс»; «ФМ Вос де эсперанса» (Аргентина); «Радиу дифусану португеса» (Португалия); и Радио Абу-Даби.

45. Отталкиваясь от успеха UN Radio News Service («Служба новостей Радио Организации Объединенных Наций»), экспериментального проекта Фонда Организации Объединенных Наций, который концентрирует внимание на североамериканском рынке, предлагая короткие информационные репортажи и звуковые фрагменты радиостанциям через Интернет, Радио Организации Объединенных Наций начало отходить от исключительно скомпонованных программ и предоставлять частые короткие информационные репортажи и доступ к необработанным аудиоматериалам. Это разнообразие форматов позволяет радиовещательным компаниям более гибко и легко подходить к использованию материалов Радио Организации Объединенных Наций. Исходя из успеха Службы на английском языке, эта система сейчас воспроизводится на испанском, арабском и португальском языках и будет расширена с целью охвата других языков в первой половине 2008 года.

46. Недавно приобретенная сеть распределения информационного содержания также используется для распространения звуковых файлов среди серверных узлов по всему миру, что обеспечивает более быстрое скачивание файлов станциями-партнерами и облегчает эту задачу для огромной армии пользователей Интернетом. Дополнительная мощность хранения в этой сети также позволяет сайтам Радио Организации Объединенных Наций предоставлять обширные архивы недавних и исторических аудиопрограмм.

С. Пресс-релизы

47. Точность, объективность и своевременность остаются краеугольными камнями выпуска пресс-релизов. Опираясь на обследования и анализы средств массовой информации, проведенные в прошлом году, которые показали, что большинство журналистов в Центральных учреждениях и на местах считают такие пресс-релизы полезными для своей работы, Департамент сейчас изучает методы улучшения доступа и пригодности онлайн-вариантов пресс-релизов, внося стилистические изменения и улучшения в нынешнюю базу данных. Кроме того, учитывая выраженный государствами-членами интерес к возможности расширения службы пресс-релизов на другие официальные языки, Департамент изучил диапазон имеющихся альтернатив и представил краткий обзор соответствующих расходов в приложении к части второй доклада (A/AC.198/2008/3).

Вставка 4

В целом 84 процента всех пресс-релизов на рабочих — английском и французском — языках размещаются в пределах двух часов после закрытия заседания.

D. Центр новостей

48. В рамках своих постоянных усилий по совершенствованию онлайн-подачи глобальной аудитории новостей и связанных с ними ресурсов относительно Организации Объединенных Наций Департамент изменил компоновку своего главного новостного портала — Центра новостей Организации Объединенных Наций. Перепланировка, начавшаяся с английского сайта одновременно с продолжением работы над другими языковыми вариантами, нацелена на повышение пригодности сайта и его визуальной привлекательности и на укрепление способности содействовать доступу посетителей к самому широкому диапазону информационных ресурсов, включая мультимедийную продукцию и услуги Департамента. Ссылки на Центр новостей и материалы смежной с ним Службы новостей Организации Объединенных Наций сейчас появляются на все большем числе внешних веб-сайтов по всему миру. Общее число посетителей английского сайта Центра новостей достигло 1 миллиона в ноябре 2007 года. Количество подписчиков на обеспечиваемую этим сайтом службу новостей по электронной почте (на французском и английском языках) неуклонно росло и достигло совокупного общего числа почти в 52 000 подписчиков в декабре 2007 года.

E. «Десять историй, о которых мир должен знать больше»

49. На протяжении рассматриваемого периода Департамент продолжал прилагать усилия для привлечения интереса мировых средств массовой информации к ситуациям, которые не получают достаточного внимания. Это делалось, отчасти, путем более видного представления таких вопросов в мультимедийной продукции Департамента, включая сообщения Службы новостей Организации Объединенных Наций и программы Радио и Телевидения Организации Объединенных Наций. В то же время Департамент продолжал — в тесном сотрудничестве с различными департаментами, управлениями, агентствами и программами Организации Объединенных Наций — составлять новый список под названием “Ten Stories the World Should Hear More About” («Десять историй, о которых мир должен знать больше»), который планируется выпустить в первом квартале 2008 года.

Е. Архивы

Вставка 5

Уникальные радиопрограммы Организации Объединенных Наций

Департамент хранит и размещает на веб-сайте Организации Объединенных Наций уникальные постановочные и документальные программы Радио ООН с 1940-х по 1970-е годы. Коллекция является огромной, но первоначальная подборка произведена и преобразована в цифровую форму. Подборка включает голоса выдающихся личностей, таких, как бывший Генеральный секретарь ООН Даг Хаммаршельд, поборник прав человека Элеанора Рузвельт, премьер-министр Индии Джавахарлал Неру, президент Индонезии Сукарно, президент США Дуайт Д. Эйзенхауэр, бывший руководитель Коммунистической партии Советского Союза Никита Хрущев, а также такие известные личности, как Дэнни Кей, Бинг Кросби, Одри Хепберн, Лоуренс Оливье, Пабло Неруда и другие.

50. Достигнут прогресс в восстановлении и сохранении фотоархивов и в обслуживании клиентов. Среди оцифрованных материалов фотоколлекция, касающаяся Конференции Объединенных Наций по созданию международной организации, которая включает 3000 материалов, посвященных созданию Организации Объединенных Наций, сейчас готова на 95 процентов. Благодаря модернизации системы сетевого интерактивного доступа к содержанию материалов, сканированные изображения и соответствующие подписи быстрее, чем раньше, загружаются в фотографическую базу данных, что позволяет архивировать в этом году больший объем фотографического наследия, чем в предыдущем году. Внедрение сети распределения информационного содержания позволит подготовить большее число фотографий высокой разрешающей способности — как современных, так и исторических — для самозагрузки через Интернет.

51. Департамент продолжает участвовать в группе «Архивы, подверженные риску», членом которой также является Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и которая служит форумом для содействия изысканию средств для преобразования в цифровую форму еще большей части ее уникальной аудиовизуальной коллекции. В 2008 году значительная часть этой коллекции будет подготовлена для хранения в другом месте в преддверии обновления Централных учреждений Организации Объединенных Наций в соответствии с генеральным планом капитального ремонта.

VI. Обмен знаниями и библиотечные услуги

А. Библиотека им. Дага Хаммаршельда

52. Библиотека им. Дага Хаммаршельда содействует обмену знаниями и предоставляет информационные услуги различным заинтересованным в этом сторонам по всему миру. В то время как в Централных учреждениях Библиотека

оказывает клиентам прямую поддержку посредством обучения, инструктирования, справочных услуг и анализа информационного содержания, она распространила свою сферу деятельности для охвата сотрудников Секретариата по всему миру с помощью своей внутренней стратегии коммуникации и обмена знаниями, а также для охвата государств-членов с помощью своей сети библиотек-депозитариев. Одна из проблем, стоящих перед Библиотекой в 2008 году, будет заключаться в обеспечении непрерывного высококачественного обслуживания в период перемещения в связи с осуществлением генерального плана капитального ремонта.

В. Исследовательские услуги, обучение и инструктирование

53. Одной из приоритетных задач по-прежнему является исследовательская поддержка и обучение мобильного персонала Секретариата и представительств использованию новых информационных инструментов и ресурсов. Осенью 2007 года Библиотека организовала весьма успешную учебную программу по документации Генеральной Ассамблеи, в которой участвовало почти 200 сотрудников постоянных представительств. Столь же успешная последующая подготовка по документации Совета Безопасности была организована в феврале 2008 года. Учебные программы обновляются с учетом потребностей клиентов, и разрабатываются дополнительные курсы, позволяющие их слушателям выявлять, оценивать и эффективно использовать высококачественные онлайн-ресурсы, которые имеются в распоряжении Библиотеки или на которые Библиотека подписана. Для специализированных групп, таких, как группы экспертов и персонал представительств, также организуется специальная подготовка с учетом их пожеланий. С помощью индивидуального инструктажа и обучения программа управления индивидуальными знаниями помогает как сотрудникам Секретариата, так и делегатам справляться с проблемами, связанными с огромным объемом информации, которую необходимо обрабатывать в стремительно меняющихся и все более насыщенных электронными устройствами рабочих условиях.

Вставка 6

В общей сложности 930 человек участвовали в более чем 120 учебных занятиях и 203 индивидуальных инструктажах, организованных Библиотекой им. Дага Хаммаршельда в 2007 году.

С. Руководящий комитет по модернизации библиотек Организации Объединенных Наций и комплексному управлению ими

54. Департамент по-прежнему возглавляет Руководящий комитет по модернизации библиотек Организации Объединенных Наций и комплексному управлению ими в координации его деятельности. Библиотека им. Дага Хаммаршельда и библиотека Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве несут общую ответственность за преобразование в цифровую форму более старых

документов Организации Объединенных Наций и за совместную подготовку руководств и наставлений по управлению информационным содержанием. Программа управления индивидуальными знаниями постепенно принимается библиотеками-членами, которые также участвуют в совместной закупке электронных ресурсов через Консорциум по закупке электронной информации для системы Организации Объединенных Наций, координируемый Библиотекой. О достигнутом Консорциумом прогрессе было доложено на ежегодном совещании Группы по вопросам обмена знаниями и управления информацией библиотек системы Организации Объединенных Наций, состоявшемся в сентябре в Риме. Это совещание также дало библиотекам системы Организации Объединенных Наций возможность обменяться передовыми методами и знаниями.

D. Библиотеки-депозитарии

55. Библиотека им. Дага Хаммаршельда поддерживает контакты с государствами-членами через свою сеть из более чем 400 библиотек-депозитариев в 145 странах. В феврале и октябре 2007 года проведенные в Доминиканской Республике и в Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) региональные практикумы дали возможность обсудить вопрос об изменении фокуса в деятельности этой программы. Цель заключается в том, чтобы обеспечить для библиотек, особенно в развивающихся странах, техническую поддержку и профессиональную подготовку, обучая их тому, как получать доступ к электронной информации Организации Объединенных Наций. Содействуя налаживанию новых партнерских связей между национальными и научными библиотеками и информационными центрами Организации Объединенных Наций, этот новый подход еще больше расширит возможности Организации Объединенных Наций в области информационно-пропагандистской работы.

E. iSeek

56. Система iSeek, глобальный интранет Секретариата, поддерживает процесс управленческих реформ и поощряет культуру обмена знаниями и ресурсами. Укрепляя сообщество персонала во всех местах службы в качестве части своей стратегии обмена знаниями, iSeek помогает инициировать изменения в Секретариате, позволяя старшим руководителям доводить свои идеи до персонала, создавая возможности для обобщения и обмена институциональными знаниями и способствуя внедрению новых технологий. Переход к портальной технологии, поддерживаемый системой управления идентификацией, обеспечит надежный доступ к информации, имеющейся в iSeek, для всех заинтересованных сторон, включая государства-члены.

F. Управление информационным наполнением и библиотечным фондом

57. Помимо подготовки библиографических данных для нынешних документов и публикаций Организации Объединенных Наций, Библиотека им. Дага Хаммаршельда продолжала работу по ретроспективной индексации важных

более ранних документов. В 2007 году Библиотекой им. Дага Хаммаршельда и библиотекой Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве было обработано почти 20 000 документов и публикаций Организации Объединенных Наций, подготовленных в Центральных учреждениях и в региональных отделениях. Разработка тезауруса Библиографической информационной системы Организации Объединенных Наций на всех шести официальных языках остается важной деятельностью в контексте усиления проекта, касающегося Системы официальной документации.

58. Будучи многоязычным ресурсом, Библиотека собирает, расширяет и хранит коллекции материалов Организации Объединенных Наций и других материалов на шести официальных языках Организации Объединенных Наций. Печатные копии публикаций, касающихся мира, безопасности и развития, приобретаются и предоставляются в распоряжение клиентов Библиотеки. В течение 2007 года из библиотечного фонда было взято для ознакомления на месте или за пределами Библиотеки почти 22 000 документов. Библиотека неустанно расширяет свои онлайн-услуги. Планируемое перемещение Библиотеки придало неотложный характер задаче преобразования в цифровую форму документов Организации Объединенных Наций для обеспечения их наличия. Устаревшее оцифровывающее оборудование было заменено в конце 2007 года, а в начале 2008 года Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению предоставил Библиотеке высокоскоростной книжный сканнер для перевода в цифровую форму старых и сейчас ставших непрочными документов Организации Объединенных Наций.

Вставка 7

Проведенное в 2007 году Библиотекой им. Дага Хаммаршельда обследование клиентов показало, что 75 процентов респондентов предпочитают онлайн-доступ к информации.

VII. Налаживание партнерских связей с гражданским обществом

59. В центре внимания Департамента общественной информации стоят вопросы расширения его партнерских связей с гражданским обществом. Департамент изыскивает творческие пути и средства передачи — все более комплексным образом — посланий Организации Объединенных Наций через неправительственные организации, работников образования, студентов, известных международных деятелей и частный сектор.

А. Отношения между Департаментом общественной информации и неправительственными организациями

60. Шестидесятая ежегодная конференция Департамента общественной информации для неправительственных организаций, проведенная в сентябре 2007 года, была посвящена теме изменения климата. В ней приняло участие

1700 представителей 469 неправительственных организаций из 62 стран, которые впервые за 60-летнюю историю конференции приняли декларацию конференции. В декларации сообщество неправительственных организаций обязалось разработать — на протяжении предстоящих 12 месяцев — рамки, охватывающие как индивидуальные, так и коллективные планы действий по борьбе с последствиями изменения климата. Неправительственные организации также подтвердили свое обязательство быть активными партнерами Организации Объединенных Наций, местных органов управления и гражданского общества в деле осуществления стратегий адаптации и смягчения последствий.

61. С учетом необходимости расширения сферы охвата Организацией Объединенных Наций организаций гражданского общества за пределами Северной Америки или организаций, еще не связанных с Департаментом общественной информации, Департамент инициировал процесс проведения ежегодных конференций в будущем вне Центральных учреждений, отойдя от 60-летней практики проведения мероприятий в Центральных учреждениях. В ознаменование 60-й годовщины Всеобщей декларации прав человека конференцию 2008 года планируется провести в Париже в партнерстве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, правительством Франции и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

Вставка 8

Истоки принятого Генеральной Ассамблеей в декабре 2007 года решения объявить 2 апреля Всемирным днем распространения информации о проблеме аутизма можно проследить к тому импульсу, который был задан состоявшимся 28 июня 2007 года совместным брифингом Департамента общественной информации и неправительственных организаций на тему «Аутизм — повышение осведомленности, изменение отношения».

В. Программа «Посланники мира»

62. В 2007 году Генеральный секретарь назначил четырех новых Посланников мира: Даниэля Баренбойма (Аргентина/Израиль), Пауло Коэльо (Бразилия), Ее Королевское Высочество принцессу Хайю бинт аль Хуссейн (Иордания) и Мидори Гото (США). Джордж Клуни (Соединенные Штаты) был назначен Посланником мира в начале 2008 года. Г-н Клуни совершил поездки в миротворческие миссии Организации Объединенных Наций в Чаде, Демократической Республике Конго и Судане для повышения уровня информированности и усиления поддержки миротворческих усилий Организации Объединенных Наций. Он также посетил Индию, одного из основных вкладчиков в миротворческую деятельность Организации Объединенных Наций. В Центральных учреждениях г-н Клуни участвовал в пресс-конференции и дал более 15 интервью представителям международных средств массовой информации. Департамент создал новый веб-сайт, посвященный Посланникам мира и Послам доброй воли, и количество просмотров страниц на нем составляет в среднем 14 000 в месяц. Для содействия пропаганде проведенного в октябре мероприятия «Встань на

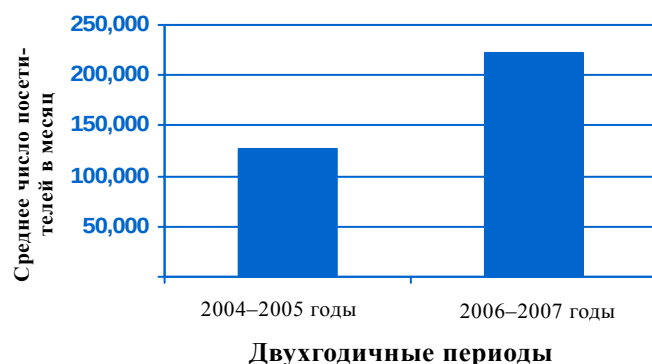
борьбу с нищетой» в рамках Кампании за достижение целей Декларации тысячелетия Департамент координировал интервью с Посланниками мира и Послами доброй воли, которые достигли тысяч средств массовой информации и миллионы слушателей по всему миру через Радио Организации Объединенных Наций. Посланники также записали общественные призывы к действию для трансляции по всему миру на всех официальных языках.

VIII. Расширение учебно-просветительских связей

63. Департамент продолжает расширять и углублять свои отношения с учебными заведениями, включая академические круги, научно-исследовательские институты, организации гражданского общества и студентов.

Диаграмма IV

Увеличение числа посетителей Школьного киберавтобуса Организации Объединенных Наций



64. Школьный киберавтобус, являющийся учебным веб-сайтом Департамента, базирующимся на Интернете, осуществил ряд мероприятий, включая: создание нового портала под названием “Ask the Secretary-General” («Спроси Генерального секретаря»); материал по проблемам разоружения и нераспространения для промежуточных и средних школ, разработанный в сотрудничестве с Управлением по вопросам разоружения; материал для веб-сайта о Конвенции по правам ребенка, разработанный в сотрудничестве с «Магнум фотос» в ознаменование 18-й годовщины Конвенции; и прямые видеочаты по таким темам, как ядерное оружие, права человека, изменение климата и Дарфур.

Вставка 9

Программа стипендий для журналистов им. Рехама аль-Фарры

Программа стипендий для журналистов им. Рехама аль-Фарры в 2007 году была проведена в Центральных учреждениях в период с 4 сентября по 11 октября. Пять журналистов из агентств печати (включая «новые» средства массовой информации), пять радиожурналистов и три телевизионных журналиста участвовали в брифингах в Центральных учреждениях, в посещениях организаций массовой информации и во встречах во Всемирном банке, Международном валютном фонде и штаб-квартире «Си-эн-эн» в Атланте. Департамент пришел к мнению, что шестинедельный срок является оптимальным для осуществления такого графика мероприятий. Хотя количество участников в последние годы несколько уменьшилось (13 или 14) вследствие возросших расходов, при условии изыскания дополнительных средств количество можно опять увеличить до желательного с материально-технической и субстантивной точек зрения максимума в 15 или 16 участников.

65. Департамент организовал ежегодные студенческие видеоконференции, посвященные Всемирному дню окружающей среды, правам человека и Международному дню мира. В последнем мероприятии приняла участие молодежь, собравшаяся в миротворческих миссиях и информационных центрах.

66. Еще одним мероприятием Департамента в рамках учебно-просветительских связей является программа «Организация Объединенных Наций в действии». Осуществляемая в ее рамках деятельность включает новый интерактивный веб-сайт, рассказывающий о различных людях в их общинах в целях стимулирования и поддержки мультимедийных кампаний с гражданским обществом, и 16-страничное учебное дополнение о целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которое было распространено среди 50 000 учащихся и учителей в Соединенных Штатах. Веб-сайт также показывал Генерального секретаря во время присуждения на «VH1» премий журнала «Вайб» в знак признания кампании «Вода ради жизни», организованной исполнителем рэпа Джей-3и и посвященной проблеме воды и санитарии. Вместе с телеканалом «MTV Networks» были разработаны также новые мультимедийные кампании, касающиеся целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

67. Публикации *Yearbook of the United Nations* («Ежегодник Организации Объединенных Наций») и *UN Chronicle* («Хроника Организации Объединенных Наций») являются основной частью усилий Департамента по привлечению академических кругов. Завершена работа над пятьдесят девятым томом «Ежегодника», охватывающим события, происшедшие в 2005 году, и началась работа над изданием, посвященным 2006 году. В 2008 году появится новый онлайн-новый вариант «Ежегодника».

68. Департамент поддерживает инициативы и программы на основе сотрудничества с высшими учебными заведениями, включая неформальную коалицию высших учебных заведений, уже связанных с Департаментом в качестве

неправительственных организаций, и конференцию ректоров университетов, которая будет созвана Университетом Рузвельта. Ведется подготовка к проведению двух семинаров на тему “Unlearning Intolerance” («Отучиваться от нетерпимости») в поддержку 60-й годовщины Всеобщей декларации прав человека и в контексте уважительного отношения к окружающей среде.

IX. Укрепление связей с общественностью

A. Организованные экскурсии

69. Количество людей, участвовавших в организованных экскурсиях по Организации Объединенных Наций в 2007 году, достигло самой большой с 2000 года цифры в 444 566 человек по сравнению с 436 755 в 2006 году. Во время таких экскурсий экскурсоводы дают информацию о деятельности Организации, в том числе по таким проблемам, как цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, изменение климата и разминирование.

B. Групповые брифинги

70. В 2007 году Департамент организовал полную программу брифингов для групп посетителей (учащиеся, работники системы образования, неправительственные организации, профессиональные организации и т.д.), а также организовывал видеоконференции и выступления за пределами Организации по многим из приоритетных вопросов Организации Объединенных Наций. В целом 864 брифинга в пределах Организации, 13 видеоконференций и 52 выступления за пределами Организации охватили 42 000 человек.

C. Выставки

71. Департамент продолжает организовывать публичные выставки по принципу цикличного чередования. В 2007 году в сотрудничестве с рядом спонсоров — как из Организации, так и из-за ее пределов — было организовано 33 выставки. Темы выставок в 2007 году включали диалог между цивилизациями; торговлю людьми; резистентный к лекарственным средствам туберкулез; геноцид в Руанде; исследование Марса; культура коренных народов; и воздействие вопросов экологии на коренные народы.

D. Запросы общественности

72. В 2007 году Департамент ответил на свыше 42 000 запросов общественности, включая 7833 письма, 3926 электронных посланий, 809 телефонных звонков и вопросы 4390 посетителей, а также 25 692 петиции по различным темам. Веб-сайт с общей информацией (<http://www.un.org/geninfo>) зарегистрировал 478 072 просмотра страниц на шести официальных языках.

Х. Услуги в области сбыта и маркетинга

73. Рекламиранием изданий Организации Объединенных Наций занимается Секция сбыта и маркетинга в составе Департамента через свои конторы и книжные магазины в Женеве и Нью-Йорке, сеть агентов по продаже более чем в 60 странах и через веб-сайт электронной торговли. В 2007 году этот веб-сайт был полностью переделан, дабы обогатить опыт пользователей. Объем продаж через этот сайт продолжал расти, увеличившись на 7 процентов по сравнению с предыдущим годом. Традиционный маркетинг в рамках программы включает распространение 80 000 каталогов изданий и 250 000 рекламных афиш и брошюр и участие более чем в 40 книжных выставках. В порядке стимулирования сбыта Секция повышает эффективность за счет внедрения контрактного персонала на своем товарном складе. Объем продаж в 2007 году в книжном магазине Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке был самым большим за всю историю, превысив рекордную цифру 1995 года — года празднования пятидесятилетия Организации — и увеличившись на 12 процентов по сравнению с 2006 годом. Секция также обработала более 500 заявок на предоставление разрешений на распространение и продажу публикаций Организации Объединенных Наций в качестве переизданий оригиналов или переводов для местных рынков. Общий объем годовых лицензионных поступлений от этих видов деятельности возрос на 32 процента.

74. Секция сбыта и маркетинга в своей посвященной закупкам публикации *United Nations Development Business*, распространяемой в печатном виде и в электронном формате на основе самофинансирования, опубликовала за 2007 год более 8500 объявлений о закупках в сотрудничестве с 15 учреждениями (включая Всемирный банк и все другие крупные многосторонние банки развития); издание распространяется среди более чем 1200 подписчиков в 100 с лишним странах.

Вставка 10

Все услуги по дизайну и выпуску в Организации обеспечиваются Группой графического дизайна в составе Департамента. Следует особо отметить оформление трех крупных мероприятий в 2007 году: 60-й ежегодной конференции Департамента общественной информации для неправительственных организаций, проведенного в сентябре 2007 года мероприятия высокого уровня по изменению климата и начала организованной Генеральным секретарем кампании по борьбе с насилием в отношении женщин.

ХІ. Издательская коллегия

75. В результате инициированной Генеральным секретарем в 2002 году программы реформ исполнительным комитетам по экономическим и социальным вопросам, по гуманитарным вопросам и по вопросам мира и безопасности и Группе Организации Объединенных Наций по вопросам развития поручено заниматься планированием и координацией всех публикаций в их соответствующей

щих тематических областях. Эта реформа нацелена на рационализацию публикаций Организации Объединенных Наций, на обеспечение их большей согласованности и целенаправленности и на недопущение дублирования усилий.

76. Ожидается, что исполнительные комитеты будут руководить междепартаментскими обсуждениями по вопросам публикаций, организованными по тематическому признаку, а также будут определять целевую аудиторию. Этот процесс обеспечивает, чтобы решение об издании той или иной конкретной публикации принималось теми, кто обладает существенными знаниями по данной теме и кто действительно заинтересован в успехе конечного продукта. Как следствие этого все программы публикаций, предлагаемые подразделениями Секретариата, фондами и программами, сейчас направляются через соответствующие исполнительные комитеты. Издательская коллегия, возглавляемая Департаментом общественной информации, изучает методы обеспечения того, чтобы исполнительные комитеты выполняли этот мандат.

ХII. Генеральный план капитального ремонта и его воздействие

77. Принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 62/87 относительно генерального плана капитального ремонта, предусматривающей стратегию ускоренного ремонта IV, позволило Департаменту лучше определиться в том, что касается будущего некоторых из его мероприятий. В результате обсуждений с группой, занимающейся генеральным планом капитального ремонта, найдено решение, позволяющее сохранить по возможности наибольшее число услуг по обслуживанию посетителей и связанных с этим услуг, хотя и на более низком уровне, в течение всего периода перестройки. Эта стратегия создает возможность для сохранения некоторых мероприятий, предназначенных для посетителей, таких, как работа экскурсоводов, книжный магазин Организации Объединенных Наций и выставки, хотя будущее других мероприятий, таких, как групповые брифинги и ресурсный центр неправительственных организаций, остается неясным, поскольку окончательные решения об этих видах деятельности еще не приняты. Перемещение персонала и библиотечных фондов Библиотеки им. Дага Хаммаршельда скажется на ее способности оказывать услуги Секретариату и представительствам в период перестройки, хотя для делегаций запланирован небольшой информационный центр как часть временного конференционного пункта. Библиотека будет стремиться перепрофилировать свои услуги посредством большего объема онлайн-обслуживания в целях поддержки информационных потребностей Организации.

78. Передвижение аудиовизуальных архивов может отрицательно сказаться на способности Департамента обеспечивать быстрое обслуживание международных вещательных компаний. Для обеспечения по возможности самого широкого распространения уникальных аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций на этапе строительства Департамент изучает возможности налаживания партнерских связей с международными видеоархивами. Что касается фотографий Организации Объединенных Наций, то вся коллекция еще не переведенных в цифровую форму негативов Организации Объединенных Наций будет сканирована и будет храниться в серверах, дабы быть

легко доступной для клиентов. Этот подход не может применяться к киноархивам вследствие связанных с ним больших затрат.

XIII. Выводы

Достигнут устойчивый прогресс

79. Обеспечение понимания и поддержки общественностью работы Организации является одним из ее приоритетов. Благодаря четкому формулированию своих целей в области коммуникации и оптимальному использованию своих ресурсов Департамент общественной информации добивается устойчивого прогресса в выполнении этой задачи. Используя стратегический подход, который требует делать то, что имеет значение, в областях, в которых это может иметь наибольшую отдачу, Департамент в отчетный период сосредоточил внимание на ряде первоочередных областей, включая изменение климата, цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, миротворчество и права человека. Его акцент на расширенном сотрудничестве с партнерами по системе Организации Объединенных Наций через Группу Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации содействовал достигнутому прогрессу. В периоды кризиса это партнерство позволяет системе Организации Объединенных Наций работать сообща, координировать свою деятельность и использовать общий подход к решению проблем в области коммуникаций. В этой связи руководящие указания по ключевым вопросам для тех, кто занимается в Организации Объединенных Наций вопросами коммуникации, были своевременными и эффективными. Успешное расширение Департаментом своей информационно-пропагандистской работы с гражданским обществом является еще одним ключевым элементом в его усилиях по охвату более широких аудиторий по всему миру.

Акцент на культуре оценки приносит результаты

80. Акцент Департамента на культуре оценки помогает выявить сильные и слабые области. Акцент на результаты помогает Департаменту лучше согласовывать свою продукцию и деятельность с потребностями его целевых аудиторий. Со времени внедрения культуры оценки Департамент расспросил почти 25 000 пользователей относительно полезности, актуальности и качества его программ. С учетом их отзывов Департамент внес ряд коррективов, так что сегодня средняя позитивная оценка продукции, услуг и деятельности Департамента среди пользователей составляет 84 процента.

Укреплён потенциал в области общественной информации

81. Эти усилия привели к укреплению потенциала Организации в области общественной информации и укрепили роль Департамента общественной информации в качестве глашатая Организации.